



ELDAŞ
Elektrik Elektronik Sanayi ve Tic.A.Ş.
1.Organize Sanayi Bölgesi Büyük Selçuklu Bulvarı No:2/A
Sincan 06935 - ANKARA /TÜRKİYE

LVD Deney Raporu
LVD Testing Report

AB-0045-T

LVD-1801

09-14

Sayfa (Page): 1/12

Müşterinin adı/adresi : OGS ENDÜSTRİYEL ELEKTRİK - ELEKTRONİK İTHALAT. İHRACAT
SAN. TİC.PAZ. LTD. ŞTİ

Customer name/address Alinteri Bulvarı Gül 86 Yapı Koop. No: 1/59 Ostim - ANKARA / TÜRKİYE

İstek Numarası : LVD 140827-01 / 01
Order No.

Numunenin adı ve tarifi : KABLOLU KUMANDALI SİREN ANONS CİHAZI
Name and identity of test item CABLE CONTROL OF SIREN ANOUNCE DEVICES

Numunenin kabul tarihi : 09.09.2014
The date of receipt of test item

Açıklamalar: TS EN 60068-2-1 , TS EN 60068-2-2 , TS EN 60068-2-6 standartları
uyarınca DGC'ye testler yapılmıştır.

Remarks
Deneyin yapıldığı tarih : 10.09.2014 - 16.09.2014
Date of test

Raporun Sayfa Sayısı : 12
Number of pages of the Report

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.
(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor: Firmamıza ulaşan numunelere deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.
Müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.
(This report was prepared after applying test/tests to the samples that are sent to our company.)
(Note that this report does not involve other samples of the customer.)



Deney Sorumlusu
(Person in charge of test)

Mustafa SOY

Laboratuvar Müdürü
(Head of Testing Laboratory)

Coşkun AKGÜN

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 2/12

İÇİNDEKİLER
(Contents)**1 Dokümantasyon****Sayfa**

(Documentation)

(Page)

1.1 DGC, Çevre Koşulları ve Sembollerin Tanımları

3

(Conditions/Power Utilized,Description of the EUT & Symbol Definitions)

1.2 Deney Standardları

4

(Test Standards)

1.3 Deney Sonuçları

5

(Test Results)

2 Deney Sonuçları ve Koşulları

(Test Results and Conditions)

2.1 Kuru Sıcak Testi

6

(Dry Hot Test)

2.2 Kuru Soğuk Testi

7

(Dry Cold Test)

2.3 Titreşim Testi

8

(Vibration Test)

2.4 Dayanıklılık Testi

9

(Durability Test)

3 Ekler

(Attachments)

3.1 DGC'nin Fotoğrafları

10-11

(Photos of EuT)

3.2 Firma Ayniyet Beyanı

12

(Customer Identity Declaration)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 3/12

DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN :

(Equipment Under Test's)

Markası: OGSBLADE
(Brand)**Çalışma Voltajı :** 12 VDC
(Power supply)**Modeli :** CKS200R
(Model)**Seri No:** 1308XX00272
(SN)**Kısa Tanımı:** KABLOLU KUMANDALI SİREN ANONS CİHAZI **Numune Sayısı:** 1
(Short Description):CABLE CONTROL OF SIREN ANOUNCE DEVICES (Number of EuT)**ÜRÜN AİLE GRUBU :** ZAS-300P , WRC-100W , CKS-200R , FBT04 , FBT05 , FBT06 , FBT07 modelleri arasından rastgele seçilen CKS-200R modelli numuneye testler uygulanmıştır.(Firma tarafından beyan edilmiştir.)

(The tests were applied to random selected CKS-200R in declared product family group ZAS-300P , WRC-100W , CKS-200R , FBT04 , FBT05 , FBT06 , FBT07)

ÇEVRE ŞARTLARI

(Environmental Conditions)

Deneyler sırasında ölçülen çevre şartları ilgili sayfalarda belirtilmiştir.
(The enviromental conditions are measured during tests, are determined related pages.)**DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI**

(Definations of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneyden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

■ - Siyah kutu, deney raporunda kullanılan cihaz, standard ve koşulları gösterir.

(The black square indicates that the listed condition, standard or equipment is applicable for this report.)

□ - Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standard ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed condition, standard or equipment is not applicable for this report.)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 4/12

DENEY STANDARDLARI
(TEST STANDARDS)**Deneyleyler aşığıdaki standardlara göre yapılmıştır:**

(The tests were performed according to following standards)

- TS EN 60068-2-1:2009
- TS EN 60068-2-2:2007
- TS EN 60068-2-6:2008

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 5/12

DENEY SONUÇLARI
(TEST RESULTS)

Uygulanan Deney (Applied Test)	Sonuç (Result)	Deneyi Yapan (By Tested)	İmza (Signature)
KURU SICAK TESTİ (Dry Hot Test)	Geçti (Passed)	Mustafa SOY	
KURU SOĞUK TESTİ (Dry Cold Test)	Geçti (Passed)		
TİTREŞİM TESTİ (Vibration Test)	Geçti (Passed)		
DAYANIKLILIK TESTİ (Durability Test)	Geçti (Passed)		

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 6/12

Deney Adı: KURU SICAK TESTİ

(Test Name: (Dry Hot Test))

Deney Talimat No : DT-LVD-15-R2

(Test Method No)

İlgili standard : TS EN-60068-2-2

(Related Standard)

Çevre Koşulları : 24,2 °C,% 45 RH

(Environmental Conditions)

Tarih : 10.09.2014

(Date)

Test süresi minimum: 1 saat kapalı konumda , 5 saat açık konumda , toplamda 6 saat testler uygulanmıştır.

(Test Duration minimum): 6 hours (first 1 hour device is off , 5 hours device is on)

(Test değerleri SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standartlarına uygun olarak seçilmiştir.) (Cihazın EVS3 olması göz önünde bulundurulmuştur.)

(Test values was chosen from SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standards) (Device is EVS3)

Deney Üst Sıcaklığı (Upper Test Temperature): + 90±2°C**Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamalıdır.**

(There shall be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)

Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamıştır

(There has been be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)

Herhangi bir korozyon, deformasyon korozyon, paslanma vb. tesbit edilmemiştir.

(It's confirmed that there has no corrosion, deformation and rust.)

Fonksiyonel testleri yapılmıştır.

(Functional tests are applied.)

Yavaş Salınım Frekansı (Wail Mode Oscillation Frequency)	Hızlı Salınım Frekansı (Yelp Mode Oscillation Frequency)	Min.Frekans (Min. Frequency)	Max.Frekans (Max.Frequency)
12,7 cycle	171,41 cycle	704,4 Hz	1637 Hz

Çıkış Voltajı (Output Voltage) : 32,65 V.RMS (Test Öncesi / Before Test)

33,1 V.RMS (Test Sonrası / After Test)

SONUÇ: Olumlu

(RESULT:Positive)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 7/12

Deney Adı: KURU SOĞUK TESTİ

(Test Name: (Dry Cold Test))

Deney Talimat No : DT-LVD-32-R2**İlgili standard :** TS EN 60068-2-1

(Test Method No)

(Related Standard)

Çevre Koşulları : 24,2 °C, % 48 RH**Tarih :** 11.09.2014

(Environmental Conditions)

(Date)

Test süresi minimum: 5 saat kapalı konumda , 1 saat açık konumda , toplamda 6 saat testler uygulanmıştır.

(Test Duration minimum): 16 hours

(Test değerleri SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standartlarına uygun olarak seçilmiştir.) (Cihazın EVS3 olması göz önünde bulundurulmuştur.)

(Test values was chosen from SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standards) (Device is EVS3)

Deney Alt Sıcaklığı (Lower Test Temperature): -30±3°C**Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamalıdır.**

(There shall be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)

Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamıştır

(There has been be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)

Herhangi bir korozyon, deformasyon korozyon, paslanma vb. tesbit edilmemiştir.

(It's confirmed that there has no corrosion, deformation and rust.)

Fonksiyonel testleri yapılmıştır.

(Functional tests are applied.)

Yavaş Salınım Frekansı (Wail Mode Oscillation Frequency)	Hızlı Salınım Frekansı (Yelp Mode Oscillation Frequency)	Min.Frekans (Min. Frequency)	Max.Frekans (Max.Frequency)
12,7 cycle	171,41 cycle	704,4 Hz	1637 Hz

Çıkış Voltajı (Output Voltage) : 32,65 V.RMS (Test Öncesi / Before Test)

33,1 V.RMS (Test Sonrası / After Test)

SONUÇ: Olumlu

(RESULT:Positive)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 8/12

Deney Adı: TİTREŞİM TESTİ

(Test Name: (Vibration Test))

Deney Talimat No : DT-LVD-31**İlgili standard :** TS EN-60068-2-6

(Test Method No)

(Related Standard)

Çevre Koşulları : 24,2 °C,% 45 RH**Tarih :** 10.09.2014

(Environmental Conditions)

(Date)

Test süresi minumum: 60 Dakika

(Test Duration minimum): 60 Minutes

Deney Tanımı :

10-250 Hz. Frekans aralığında rastgele titreşim testi uygulanmıştır.

Random vibration test was applied in the range of 10-250 Hz. Frequency.

(Test değerleri SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standartlarına uygun olarak seçilmiştir.) (Cihazın EVS3 olması göz önünde bulundurulmuştur.)**(Test values was chosen from SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standards) (Device is EVS3)**

Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamalıdır.

(There shall be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)

Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamıştır

(There has been be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)

Fonksiyonel testleri yapılmıştır.

(Functional tests are applied.)

SONUÇ: Olumlu

(RESULT:Positive)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



LVD Deney Raporu**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 9/12

Deney Adı: DAYANIKLILIK TESTİ

(Test Name: (Durability Test)

Çevre Koşulları : 23.2 °C,% 50 RH
(Environmental Conditions)**Tarih :** 12.09.2014 - 16.09.2014
(Date)

(Test değerleri SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standartlarına uygun olarak seçilmiştir.) (Cihazın EVS3 olması göz önünde bulundurulmuştur.)

(Test values was chosen from SAE J1849 (SAE- J1113/41) , SAE- J575 ve SAE- J595 standards) (Device is EVS3)

Test süresi minimum: 100 saat (Siren wail modunda 30 dk çalışır konumda , 30 dk kapalı konumda test edilmiştir.)

(Test Duration minimum) 100 hours (Siren was tested in wail mode , turn on 30 min and turn off 30 min)

Yavaş Salınım Frekansı (Wail Mode Oscillation Frequency)	Hızlı Salınım Frekansı (Yelp Mode Oscillation Frequency)	Min.Frekans (Min. Frequency)	Max.Frekans (Max.Frequency)
12,67 cycle	170,41 cycle	703,4 Hz	1635 Hz

Çıkış Voltajı (Output Voltage) : 32,9 V.RMS (Test Öncesi / Before Test)

33,0 V.RMS (Test Sonrası / After Test)

Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamalıdır.
(There shall be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)Deney sonu ölçümlerinde cihazın fonksiyonel veya mekanik veya elektriksel olarak bozulma olmamıştır
(There has been be no functional or mechanical or electrical corrosion after the test)Herhangi bir korozyon, deformasyon korozyon, paslanma vb. tesbit edilmemiştir.
(It's confirmed that there has no corrosion, deformation and rust.)Fonksiyonel testleri yapılmıştır.
(Functional tests are applied.)**SONUÇ: Olumlu**
(RESULT:Positive)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



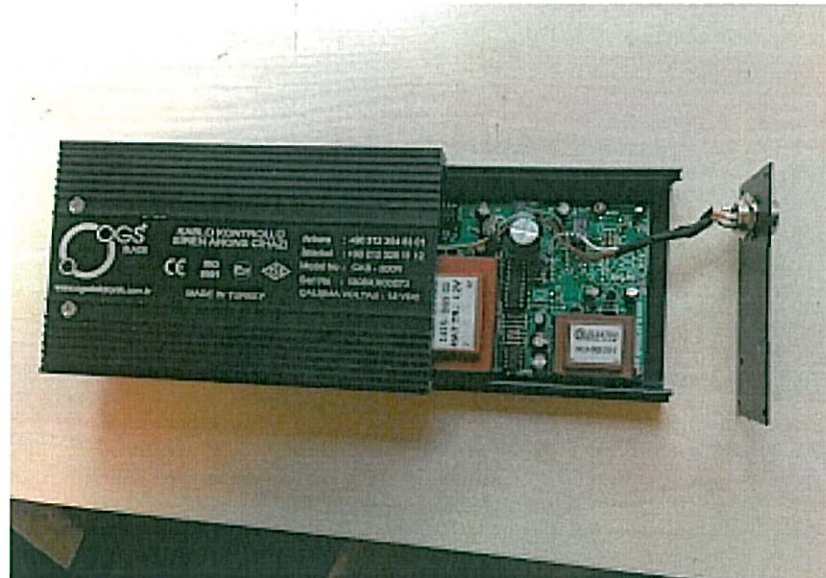
LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 10/12

3.2 DGC'nin Fotoğrafları

(Photos of EuT)



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



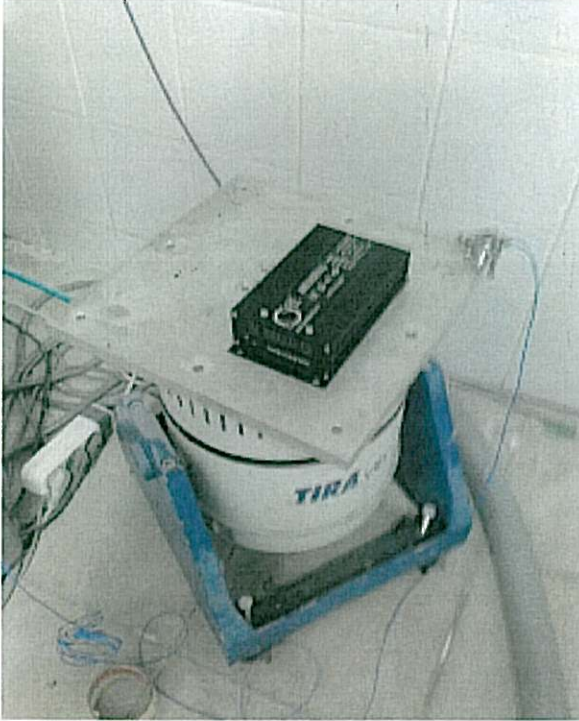
LVD Deney Raporu

LVD Testing Report

Sayfa (Page): 11/12

3.2 DGC'nin Fotoğrafları

(Photos of EuT)



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



